

HUhhccg`ZØf`Y]bYb`[i hYb`Nk YW_ GdYbXYbU_h]cb`]a`G]Y[YbYf`C b`h\Y F cW_g

HUhhccg`ZØf`XYb`[i hYb`Nk YW_`5a`" "5i [i gh'gUa`a`Y`h`C b`
h\Y`F cW_g`]b`G]Y[Yb`GdYbXYb`ZØf`XUg`?]bXYf\cgd]n
6U`h\UgUf`"?ca`a`Yb`G]Y`j`cfVY`°

G]Y[Yb`"5a`G`Ua`ghU[ž`XYa`" "5i [i ghž`bY\`a`Yb`X]Y`?Øbgh`Yf`XYg`
HUhhccghi`X]cg`C b`h\Y`F cW_g`] \fY`: UfVYb`i`bX`A`UgW\]bYb`]b`X]Y`
< UbX`"N]Y`X`Yg`VYgcbXYfYb`9j`Ybhg`]gh`Ygž`Y]bY`k`]W\h][Y`≠]h]Uh]j`Y`
ni`i`bhYfghØ`hnYb.`GdYbXYb`ZØf`XUg`?]bXYf\cgd]n`6U`h\UgUf`"

9]b`HU[`ZØf`X]Y`;`Ya`Y]bgW\UZh

8Yf`K`U`_]b!8Um]a`C b`h\Y`F cW_g`ÖZbYh'gY]bY`HØfYb`UV`%%`I` \f`
i`bX`"ÄXh`X]Y`A`YbgW\Yb`Y]bž`Yhk`Ug`;`i`hYg`ni`hi`b`"8Ug`?cbnYdh]gh`
Y]bZUW\`>XYf`_Ubb`[Y[Yb`Y]bY`GdYbXY`HUhhccg`cXYf`gc[YbUbbhY`
K`UbbUXcg`Yf\U`hYb`"8]YgY`GdYn]U`]hÄh`Yfa`Ö[`]W\h`Yg`XYb`
HÄhck`]YfYfbž`_fYUh]j`Y`8Yg][bg`c\`bY`j`cf\Yf][Y`?i`bXYbk`ØbgW\Y`
ni`YfghY`"Yb`"

Gcn]U`Y`J`YfU`bhk`cfhi`b[`]a`:`c`_`i`g`

@]gU`A`Yi`fYfž`X]Y`6YhfY]VYf]b`XYg`Ghi`X]cgž`Yf`_`Äfhž`XUgg`X]Y`
≠]h]Uh]j`Y`b]W\h`bi`f`XUfUi`Z`UVn]Y`hž`GdYbXYb`ni`gUa`a`Y`bž`gcbXYfb`
Ui`W\`XUg`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`gcn]U`Y`6Y`Ub[Y`ni`gW\ÄfZYb`"`ā`
J`cf`U`f`V`fUW\hY`X]Y`5_h]cb`VYfY]hg`)\$\$\$`9i`fc`ZØf`XUg`
?]bXYf\cgd]n`Y]b`"I`bVYa`Yf`_`h`V`Y]Vh`b]W\hž`XUgg`]b`NY]hYb`
k`]fhgW\UZh]W\Yf`I`bg]W\Yf\Y]hYb`XUg`9b[U[Ya`Ybhž`[Ya`Y]bgUa`ZØf`
[i`hY`Nk`YW_Y`Y]bni`hfYhYbž`Y]bY`VYhcb`h`k`]W\h][Y`F`c`"Y`gd]Y`h`"

6YgcbXYfY'5b[YVchY'ZØf': Ua]Yb

Ni gÀhn`W`ni`XYb`fY[i`ÀfYb`HUhcc!5b[YVchYb`k]fX`X]YgY
J YfUbghU`hi b[`X]YgYg`J\`f`Xi fW`?]bXYfgW`a]b_Yb`i bX
?]bXYfhUhhccg`Yf[`Àbnh"@]gU`A Yi fYf`VYhcbh`XUgg`XUg`K c\`XYf
?]bXYf`a `A]hhY`di b`_h`XYf`5_hj]]h`h`ghY`h" `K]f`a `ØW`hYb`ž`XUgg
`YXYf`ž`Y[U`c`V`[fc» `c`XYf`_`Y]b`ž`Yhk Ug`j cb`XYf`dcg]hj] Yb`9bYf[]Y
gdØfh`ž`X]Y`k]f`ZØf`X]Y`?]bXYf`a `<cgd]n`Ui ZVf]b[Yb`ž`gU[h`g]Y""8]Y
[YbUi Y`D`Ubi b[`XYf`5b[YVchY`V`Y]Vh`gdUbbYbX`ž`XYbb
, VYffUgW`i b[Yb`g]bX`]b`5i gg]W`h`ž`X]Y`X]Y`9]bbU`a Yb`k Y]hYf
ghY][Yfb`_ØbbhYb"

I bhYfghØhni b[`XYf`c`_U`Yb`K]fhgW`UZh

8 Ug`9j Ybh`Yf\`À`h`hU`f`ÀZh][Y`I bhYfghØhni b[`j cb`j YfgW`]YXYbYb
Cf[Ub]gUh]cbYb`ž`XUfi bhYf`DfUI]ga UhYf]U`]Yb`j cb` DfUI]gbU`a `Ui g
: fYi XYbVYf[`ž`X]Y`a YX]n]b]gW`Y`i hYbg]Y]Yb`k]Y
8 Yg]bZY`_h]cbga]hhY`ni f`J YfZØ[i b[`ghY`Yb" `8]YgY`5fhj cb
Ni gUa`a YbUfVY]hj Yfv]bXYh`c`_U`Y`I bhYfbY`a Yb`i bX`ZØfXYfh`XYb
; Ya Y]bgW`UZhgg]bb"

@Ub[Zf]gh][Yg`9b[U[Ya Ybh`d`UbYb

8 Ug` Cb`h`Y`F`c`W`g`d`Ubh`ž`fY[Y`a`À»][`À`b`]W`Y`J YfUbghU`hi b[Yb
Xi fW`ni ZØ\`fYb`ž`i a`j YfgW`]YXYbY`gcn]U`Y`9]bf]W`hi b[Yb`ni
i bhYfghØhnyb" `K]f`a `ØW`hYb`i bgYfY`HU`YbhY`bi hnYb`ž`i a`UbXYfYb
ni`Y`ZYb`ž`Yf`_`Àfh`7\]f]bY`5ci U`ž`Y]bY`ž`b]cf!H`h`ck]YfYf]b`XYg
Ghi X]cg" `8]Y`XY`ž`J YfUbghU`hi b[Yb`Ui W`]a`F`U`a Yb`UbXYfYf
gcn]U`Yf`H`Ya Yb`ž`k]Y`C`V`X`U`W`c`g][`_Y]h`c`XYf`H]YfgW`i hn`ž`ni
cf[Ub]g]YfYb`ž`nY][h`XUg`6YghfYVYb`XYg`Ghi X]cg`ž`a`Ø[`]W`ghj]Y`Yb
A YbgW`Yb`ni`Y`ZYb"

K Ybb`k]f`a]h`X]YgYf`5_h]cb`%\$\$\$`A YbgW`Yb`YffY]W`Yb`i bX`YXYf
bi`f`Y]bYb`9i fc`gdYbXYh`ž`XUbb`\UVYb`k]f`k]f`_]W`gW`cb`Y]bY`[i hY
Gi`a`a`Y`ni`gUa`a`Yb`ž`gc`@]gU`A Yi fYf`ž`k`À\`fYbX`g]Y`X]Y`6YXYi hi b[
gc`W`Yf`5_h]cbYb`ZØf`X]Y`; Ya Y]bgW`UZh]b`XYb`J`cfXYf[fi bX`ghY`h"
8 Ug`9b[U[Ya Ybh`XYg` Cb`h`Y`F`c`W`g`nY][h`ž`k]Y`_fYUh] Y

5_hj]]hÅhYb'a]h'gcn]U`Ya `9b[U[Ya Ybhj YfVi bXYb`k YfXYb`_ÖbbYb
i bX`XUa]h'gck c\`XYb`?Øbgh`Yfb`U`g`Ui W`XYf`; Ya Y]bgW`UZh
ni [i hY`ca a Yb"

· B 5;

8 YhU]`g

6 Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY